

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **86 (1968)**

Heft 104

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite (SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich - Konkurskreis Aussersihl-Zürich (960) Der Präsident des Handelsgerichtes Zürich, als Konkursrichter für Banken, hat mit Verfügung vom 29. April 1968 das Konkursverfahren über die Hypothekar- und Commerzbank AG., Lagerstrasse 1, 8004 Zürich, als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (977) Gemeinschuldnerin: Kardeis-Feller Marianne, unbeschränkt haftende Gesellschafterin der falliten Kommanditgesellschaft «M. Kardeis-Feller & Co», Fabrikation von und Handel mit Kunststoffzeugnissen usw., Dornacherstrasse 163, in Basel.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (978) Gemeinschuldner: Rüschi-Will Gustav, Inhaber der Firmen: «Gustav Rüschi», Grosshandel mit sowie Import und Export von Früchten usw., und «Gustav Rüschi, Autotransporte», Lothringerstrasse 23, in Basel.

Kt. Thurgau - Bezirksgericht Frauenfeld (966) Das Bezirksgericht Frauenfeld hat mit Beschluss vom 26. April 1968 den Konkurs über die Firma Kathan Elementbau AG., Frauenfeld, als geschlossen erklärt.

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite (SchKG. 195, 196, 317) (L.P. 195, 196, 317)

Ct. de Vaud - Arrondissement de Lausanne Révocation de faillite - Homologation de concordat Par décision du 25 avril 1968, le président de la Chambre des poursuites et faillites du Tribunal de district de Lausanne a homologué le concordat proposé à ses créanciers par Cevy Roger, transports, chemin de Champ-Soleil 11, à Lausanne.

Kt. Zürich - Konkursamt Fluntern-Zürich (788) Konkursamtliche Liegenschaftsversteigerung Im Konkurs über Saener Hans, geb. 1924, von Beinwil (Solothurn), Kaufmann, nun wohnhaft Tobelhofstrasse 219, 8044 Zürich, wird am Montag, den 13. Mai 1968, 14 Uhr, im Saal des Kirchgemeindehauses Oberstrasse, Winterthurerstrasse 25, Zürich 6, im Auftrage des Konkursamtes Hottingen-Zürich, öffentlich versteigert.

Kt. Zürich - Konkursamt Fluntern-Zürich (788) Konkursamtliche Liegenschaftsversteigerung Im Stadtkwartier Fluntern-Zürich 7 gelegen (Kat. Nr. 1821, Grundbuchblatt 41): Das Mehrfamilienhaus Spyristrasse 30, enthaltend 7 Wohnungen (6 3-Zimmer- und 1 2-Zimmerwohnung), unter Assek. Nr. 695 für total Fr. 235 000.— versichert, Schätzung 1963, mit 784,3 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Weg.

Kt. Solothurn - Konkursamt Olten-Gösgen, Olten (968) Konkursamtliche Liegenschaftsversteigerung Aus der Konkursmasse (summarisches Verfahren) des Freiermuth Erwin, Küchenchef, Schönenwerd, wird Mittwoch, den 5. Juni 1968, 15.00 Uhr, im Restaurant «Brauerie», in Schönenwerd, öffentlich versteigert.

Kt. Zürich - Konkursamt Fluntern-Zürich (788) Konkursamtliche Liegenschaftsversteigerung Im Stadtkwartier Fluntern-Zürich 7 gelegen (Kat. Nr. 1821, Grundbuchblatt 41): Das Mehrfamilienhaus Spyristrasse 30, enthaltend 7 Wohnungen (6 3-Zimmer- und 1 2-Zimmerwohnung), unter Assek. Nr. 695 für total Fr. 235 000.— versichert, Schätzung 1963, mit 784,3 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Weg.

Kt. Zürich - Konkursamt Fluntern-Zürich (788) Konkursamtliche Liegenschaftsversteigerung Im Stadtkwartier Fluntern-Zürich 7 gelegen (Kat. Nr. 1821, Grundbuchblatt 41): Das Mehrfamilienhaus Spyristrasse 30, enthaltend 7 Wohnungen (6 3-Zimmer- und 1 2-Zimmerwohnung), unter Assek. Nr. 695 für total Fr. 235 000.— versichert, Schätzung 1963, mit 784,3 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Weg.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig und gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innett der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Kt. Luzern - Konkursamt Luzern-Land (913) Zweite Publikation Schuldner: Jakob-Garatti Fritz, Kaufmann, Horwerstrasse 70, in Kriens. Zeit und Ort der Steigerung: Mittwoch, den 26. Juni 1968, 14.30 Uhr, im Restaurant Kunsthaus (hinterer Teil), Bahnhofplatz, in Luzern.

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe (SchKG. 295, 296, 300)

Sursi concordatari e appel aux créanciers (L.P. 295, 296, 300) Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden. Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insuare i loro crediti (L.P. 295, 296, 300) I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto un moratoria. I creditori sono invitati ad insuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Aargau - Konkurskreis Baden (989) Schuldner: Büchli Theodor, Schreiner, 5422 Oberehrendingen. Datum des Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Baden: 24. April 1968. Dauer der Stundung: vier Monate.

Kt. Aargau - Konkurskreis Bremgarten (904) Schuldner: Signer Armin, Lebensmittel, früher Zeppelinstrasse 71, 8006 Zürich, jetzt Waldegg, 8911 Oberlunkhofen. Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Bremgarten: 4. April 1968.

Ct. Ticino - Circondario di Locarno (969) Debitrice: Ditta individuale Vitrafarma di Omarini Sergio, con sede a Losone. Data del decreto di moratoria della pretura di Locarno-Campagna: 30 aprile 1968.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages (SchKG. 304, 317)

Kt. Zürich - Bezirksgericht Zürich (970) Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag der Firma Gloor und Locher, Linmatquai 10, 8001 Zürich, auf Mittwoch, den 12. Juni 1968, nachmittags 14.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden.

8000 Zürich, 1. Mai 1968 Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 3. Abteilung

Kt. St. Gallen - Bezirksgericht St. Gallen (971)

Dienstag, 21. Mai 1968, 14.30 Uhr, findet vor Bezirksgericht St. Gallen, 1. Abteilung im Gerichtshaus an der Neugasse 3, in St. Gallen (3. Stock), die Verhandlung über den von Frau Knecht Irma, Webergasse 14, St. Gallen, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

Kt. St. Gallen - Bezirksgericht St. Gallen (972)

Dienstag, 21. Mai 1968, 15.30 Uhr, findet vor Bezirksgericht St. Gallen, 1. Abteilung, im Gerichtshaus an der Neugasse 3, in St. Gallen (3. Stock), die Verhandlung über den von Inauen-Stauffler Bruno, Autotechniker, Ludwigstrasse 61a, 9010 St. Gallen, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

9004 St. Gallen, 1. Mai 1968 Die Bezirksgerichtskanzlei.

Bestätigung des Nachlassvertrages (SchKG. 306, 308, 317)

Kt. Aargau - Bezirksgericht Muri (973)

Der von Waser-Baumeler Olga, RIWA-Postermöbelfabrik, in Muri (AG), mit ihren Gläubigern auf der Basis von 20% abgeschlossene Nachlassvertrag ist durch Erkenntnis vom 1. April 1968 des Bezirksgerichtes Muri bestätigt worden.

5630 Muri, den 1. Mai 1968 Gerichtskanzlei Muri

Homologation du concordat par abandon d'actif (L.P. 316 d)

Ct. du Valais - Tribunal des districts de Martigny et St-Maurice (961)

Le juge instructeur des districts de Martigny et St-Maurice rend notoire que par décision du 24 avril 1968, il a homologué le concordat par abandon d'actifs proposé à ses créanciers par Roduit Raymond, de Jules, agriculteur, à Fully.

Widerruf des Nachlassvertrages (SchKG. 316)

Kt. Aargau - Bezirksgericht Kulm (990)

Die der Firma Transport AG Menziken, in Menziken, mit Beschluss vom 9. Januar 1968 bewilligte und am 27. Februar 1968 verlängerte Nachlassstundung von total 6 Monaten ist mit Beschluss vom 23. April 1968 widerrufen worden.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung (SchKG. 250, 316 g)

Kt. St. Gallen - Konkurskreis Unterthental (962)

Im Nachlassverfahren des Luther E., technisches Büro, am Büel, 9430 St. Margrethen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern auf dem Büro des Liquidators, Gemeindehaus St. Margrethen, Büro Nr. 9, vom 4. Mai bis 14. Mai 1968 zur Einsicht auf. Klage auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, d. h. bis 14. Mai 1968, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

9430 St. Margrethen, den 30. April 1968 Der Liquidator: N. Senti, St. Margrethen

Nachlass-Stundungsgesuch (SchKG. 293)

Kt. Schaffhausen - Kantonsgericht Schaffhausen (974)

Die Firma Hübscher & Co. AG., Maschinen- und Stahlbau, Ebnatstrasse 131, Schaffhausen, hat beim Kantonsgericht Schaffhausen ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme des Geschwäters und zur Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Freitag, den 10. Mai 1968, 14.15 Uhr, im Gerichtssaal, Herrenacker 26 (Gerichtsgebäude), Schaffhausen.

8200 Schaffhausen, den 1. Mai 1968 Der Gerichtsschreiber: J. Stucki

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Aargau - Konkursamt, Baden (963)

Auflage des Lastenverzeichnisses im Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG Gemeinschuldnerin: Sennfelder Offset-Druck AG., vormem in Wettingen, nun Kasernenstrasse 19, in Zürich.

5400 Baden, den 4. Mai 1968 Konkursamt Baden



Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau d'Echallens

31 mars 1968.

**Fondation en faveur du personnel de la maison Paul Henriod Sàrl**, à Echallens. Sous ce nom, a été constitué, selon acte authentique du 31 mars 1968, une fondation. Elle a pour but d'aider les employés de Paul Henriod Sàrl ou leur famille à faire face aux conséquences économiques de la retraite, de l'invalidité, du décès ou de charges de famille. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de 3 à 5 membres. La fondatrice nomme deux, respectivement trois membres; l'assemblée des bénéficiaires désigne parmi eux deux membres. La fondatrice désigne également un contrôleur des comptes. Sont désignés comme administrateurs: Paul Henriod, de Sullens, à Echallens; président; Francis Fontana, de Villars-Orjulaz, à Echallens; Auguste Maccard, de et à Echallens; Marcel Viret, de Villars-Tiercelin, à Echallens; Charly Ogiz, d'Éclépens, à Echallens. Les administrateurs engagent la fondation par leur signature à deux. Bureau de la fondation: dans les locaux de Paul Henriod Sàrl.

Bureau de Lausanne

22 mars 1968.

**Fondation Gisbert Hennesen**, à Lausanne. Fondation. Date de l'acte authentique: 20 décembre 1967. But: soutenir un institut de recherches dans le domaine de la publicité pour l'industrie textile, rattaché à l'Université de Lausanne à titre de section de l'Institut de recherches des communications de masse. Conseil de fondation: 3 membres, composé de Werner Hennesen, d'Allemagne, à Düsseldorf (Allemagne) président; Paul-Louis Pelet, de Peyres-Possens, à Lausanne, et Pierre Lilliefeld, de Stein AG, à Pully. La fondation est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres membres du conseil. Domicile légal: Place Chauderon 5 (chez Fiduciaire Läufer). Bureau: Avenue de Lavaux 26, Pully (chez Institut de recherches des communications de masse de l'Université de Lausanne).

22 avril 1968.

**Fondation en faveur des enfants arriérés, Centre éducatif des Matines**, à Lausanne (FOSC, du 1. 2. 1964, p. 343). Selon décision du Département de l'Intérieur du canton de Vaud du 22 mars 1968, les statuts ont été modifiés. Nouveau nom: **Fondation Renée Delafontaine, Institution en faveur des arriérés**. Nouveau but: développer et rendre heureux tous les enfants arriérés, de toutes conditions matérielles, non admis en classes officielles de développement ou en d'autres écoles et ateliers, et de leur donner le milieu éducatif de travail et de vie adéquat et à leur portée, ainsi que de former des éducateurs ou éducatrices spécialisés. Conseil: 5 à 11 membres.

25 avril 1968.

**Fondation de prévoyance en faveur des employés de l'Omnium Technique d'Etudes OTH S.A.**, précédemment à Genève (FOSC, du 17. 2. 1968, p. 353). Transfert du siège à Lausanne. But: prémunir les membres du personnel de l'Omnium Technique d'Etudes OTH S.A., contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. La fondation peut également venir en aide aux membres du personnel de la dite société qui seraient dans le gène par suite de maladie, d'accidents et de chômage, sans qu'il y ait faute de la part de l'intéressé. Les statuts originaux portant la date du 29 octobre 1963, ont été modifiés en conséquence par arrêté du Département des finances et contributions de la République et Canton de Genève du 1<sup>er</sup> mars 1968. Conseil de fondation: 3 membres au moins. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Wilhelm Birchmeier, d'Obersigenthal AG, à Lausanne, président; Bernard Misset, de France, à Paris (France), secrétaire, et Philippe Barre, de France, à Paris (France), secrétaire, et Philippe Barre, de France, à Paris (France), membre du conseil (tous inscrits). Adresse: Avenue Ruchonnet 57 (chez Omnium Technique d'Etudes OTH S.A.).

26 avril 1968.

**Fonds de prévoyance de la Coopérative d'Appareillage et Ferblanterie**, à Lausanne (FOSC, du 31. 12. 1952, p. 3206). Selon décision du Département de l'Intérieur du canton de Vaud du 5 avril 1968, les statuts ont été modifiés. Nouveau nom: **Fonds de prévoyance de Cofal, société coopérative**.

Bureau de Vevey

26 avril 1968.

**Caisse de Prévoyance en faveur du personnel de l'Agence Immobilière Charles Muller-Veillard**, à Montreux, à Montreux (FOSC, du 8. 1. 1966, p. 82). Par décision du 9 février 1968 du Département de l'Intérieur, autorité cantonale de surveillance, l'acte de fondation a été modifié. Le nom de la fondation sera désormais Caisse de prévoyance en faveur du personnel de la société en nom collectif

**Charles Muller-Veillard et ses fils**. Violette Golaz n'est plus membre du conseil de fondation; sa signature est radiée. Claudine Mauroux, de Cheyres FR, à La Tour-de-Peilz, est secrétaire et membre du conseil de fondation avec signature collective à deux avec le président Charles Muller-Veillard (inscrit).

Genève — Genève — Ginevra

22 avril 1968.

**Fonds d'entraide et de prévoyance du personnel de la maison Atar Société Anonyme**, à Genève (FOSC, du 11. 5. 1963, p. 1377). Adrien-Paul Piermont, membre et secrétaire du conseil (inscrit), signe dorénavant collectivement à deux.

22 avril 1968.

**Fonds de prévoyance des employés de bureau de la maison Atar Société Anonyme**, à Genève (FOSC, du 11. 5. 1963, p. 1377). Adrien-Paul Piermont, membre et secrétaire du conseil (inscrit), signe dorénavant collectivement à deux.

24 avril 1968.

**Le Conservatoire de Musique de Genève**, à Genève (FOSC, du 12. 12. 1964, p. 3741). Georges Perret, jusqu'ici vice-président, a été nommé président du comité; Pierre Vidoudez, jusqu'ici président, a été nommé vice-président du comité; ils continuent à signer collectivement à deux.

24 avril 1968.

**Fondation de prévoyance des cadres de Technicair SA**, à Vernier. Date de l'acte constitutif: 28 mars 1968. But: prémunir les cadres de l'entreprise contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil de cinq membres au moins. Signature: individuelle de Robert Georg, de Genève, à Coligny, président, ou Robert Löffel, de Worben BE, à Pregny-Chambésy, et collective de Jean Isler, de et à Genève, secrétaire, et Friedrich Hauenstein, de et à Genève, tous membres du conseil. Adresse: 53, avenue de l'Etang, chez Technicair SA.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Treufimex AG., 6300 Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Dritte Veröffentlichung

Unsere Firma hat in einer ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. April 1968 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 200 000.— auf Fr. 50 000.— herabzusetzen.

Der gemäss Art. 732 OR vorgeschriebene besondere Revisionsbericht stellt fest, dass trotz dieser Kapitalreduktion Verpflichtungen der Gesellschaft voll gedeckt sind. Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekannt gegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Publikation dieser Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen am Sitz der Gesellschaft, Höhenweg 9, 6300 Zug, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 150)

6300 Zug, den 4. April 1968

Der Verwaltungsrat

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département du commerce, de l'industrie et du travail de la République et canton de Genève a accordé à Mme Lucie Angelino, l'autorisation de procéder à une liquidation générale des marchandises de son commerce de mercerie-bonneterie-laines, 27, rue des Eaux-Vives, à Genève. La durée de vente est fixée à deux mois, c'est-à-dire jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 1968.

Délai d'interdiction de réouverture: cinq ans, à compter du moment où la liquidation aura pris fin, soit le 30 juin 1973. (AA. 181)

1200 Genève, le 2 mai 1968

Département du commerce, de l'industrie et du travail de la République et canton de Genève

Hero Conserven Lenzburg

Schlussbilanz per 31. Dezember 1967

Aktiven

(von der Generalversammlung vom 29. April 1968 genehmigt)

Passiven

	Fr.
Grundstücke (108,61 ha)	—,—
Fabrikanlagen (Versicherungssumme Fr. 43 409 700.—)	—,—
Wohnhäuser (Versicherungssumme Fr. 2 738 000.—)	—,—
Beteiligungen	15 880 000.—
Vorschüsse an Tochtergesellschaften	13 853 276.53
Kassa, Postcheck, Wechsel	171 401.27
Debitoren	9 455 134.79
Warenvorräte	38 900 631.42
	<hr/>
	78 260 444.01

	Fr.
Aktienkapital	21 000 000.—
Allgemeiner Reservefonds	5 400 000.—
Spezialreserve	5 450 000.—
Gewinnvortrag	272 422.—
Rückstellung für Verpflichtungen und Wertberichtigungen	5 353 696.41
Obigationenanleihe 1965	12 000 000.—
Banken	566 425.51
Akzepten	19 946 600.—
Kreditoren	5 520 030.46
Tantième	216 356.—
Nicht erhobene Dividende	14 913.63
Dividende des Rechnungsjahres	2 520 000.—
	<hr/>
	78 260 444.01

Ausgaben

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1967

Einnahmen

	Fr.
Allgemeine Unkosten	11 026 193.08
Zinsen	1 571 961.37
Steuern	1 250 179.50
Abschreibung auf Gebäude und Maschinen	2 162 883.33
	<hr/>
	16 011 217.28

	Fr.
Ertrag des Warenkontos	17 188 186.37
Ertrag Beteiligungen, Zinsen	2 036 588.91
	<hr/>
	19 224 775.28

Gewinnkonto

	Fr.
Reingewinn des Rechnungsjahres	3 213 558.—
Vortrag vom Vorjahr	245 220.—
Zur Verfügung der Generalversammlung	<hr/>
	3 458 778.—

## ABC-Bank für Finanzierungen und Kredite, Zürich

Jahresbilanz per 31. Dezember 1967

Aktiven		(nach Gewinnverteilung)		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Kassa und Postcheckguthaben	261 090.47	Kreditoren auf Zeit	201 899.90		
Bankendebitoren auf Sicht	13 688.96	Einlagehefte	150 814.65		
Feste Vorschüsse und Darlehen		Obligationen	14 000.—		
ohne Deckung	2 110 480.48	Sonstige Passiven	1 136 440.02		
mit Deckung	93 942.95	Aktienkapital	1 000 000.—		
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 93 942.95		Gewinn-Vortrag auf neue Rechnung	423.24		
Wertschriften	9 950.95				
Sonstige Aktiven	14 424.—				
	2 503 577.81				2 503 577.81
		Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen:	keine		
		Eigene Indossamentsverpflichtungen aus Rediskontierungen:	keine		
Ausgaben		Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1967		Einnahmen	
	Fr.		Fr.		Fr.
Passivzinsen	20 780.10	Vortrag vom Vorjahr	687.41		
Unkosten		Aktivzinsen	77 228.70		
Bankbehörde und Personal	Fr. 83 623.—	Kommissionen	135 220.73		
Geschäfts- und Bürokosten	Fr. 51 159.10	Ertrag der Wertschriften	805.70		
Steuern und Abgaben	Fr. 4 957.10				
Saldo					
Vortrag	Fr. 687.41				
Jahresgewinn per 31. Dezember 1967	Fr. 52 735.83				
	53 423.24				213 942.54
	213 942.54				
Wertschriftenverzeichnis per 31. Dezember 1967		Vorschlag zur Gewinn-Verteilung per 31. Dezember 1967			
	Fr.		Fr.		
Schweizerische Obligationen: Banken	7 075.95	Wir verzichten wiederum auf die Ausschüttung einer Dividende und Zuweisung an die offene			
Schweizerische Aktien: Banken	2 875.—	Reserve. Dagegen aufrufen wir die interne Reserve um weitere Fr. 53 000.—.			
	9 950.95				

## Metzger-Unfall, Unfallversicherungsverband Schweizer Metzgermeister, Zürich

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1967		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:			
Obligationen und Pfandbriefe	3 323 115.—	Reservefonds	2 400 000.—		
Uebrigere Aktien und Anteilscheine	4 530.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Uebrigere Wertschriften	450.—	Vorausbezahlte Prämien 1968	1 912 641.60		
Darlehen an Körperschaften	120 000.—	Schwebende Schäden	2 460 000.—		
Grundpfandtitel	1 000 000.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungs-			
Grundstücke	1 263 000.—	verkehr	294 327.—		
Kassabestand und Postcheckguthaben	613 638.—	Uebrigere Passiven	651 817.—		
Guthaben bei Banken	1 556 380.95	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	162 329.35		
Mobilien und Material	1.—				
	7 881 114.95				7 881 114.95
Garantieverpflichtungen: Fr. 750.—		Garantieverpflichtungen: Fr. 750.—			
8028 Zürich, den 8. März 1968		Metzger-Unfall, Unfallversicherungsverband Schweizer Metzgermeister			
		Der Präsident: A. Hofer		Der Direktor: A. Hug	

Banque pour le Développement Commercial - Trade Development Bank, Genève  
Banca per lo Sviluppo Commerciale

16, place de la Fusterie

Actif		Bilan intermédiaire au 31 mars 1968		Passif	
	Fr.		Fr.		Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	49 056 233.33	Engagements en banque à vue	21 960 386.38		
Avoirs en banque à vue	137 576 399.49	Engagements en banque à terme	129 800 701.20		
Avoirs en banque à terme	21 650 233.70	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	159 037 700.43		
Effets de change	110 668 265.21	Créanciers à terme	183 526 897.63		
Comptes courants débiteurs en blanc	32 808 053.92	Livrets de dépôt	1 091 113.60		
Comptes courants débiteurs gagés par hypothèques	50 020 166.11	Traites et acceptations	10 999 687.25		
Comptes courants débiteurs par d'autres gages	119 650 872.81	Obligations et bons de caisse	105 860.40		
Avances et prêts à terme en blanc	12 430 925.50	Autres postes du passif	23 917 038.15		
Avances et prêts à terme fixe garantis par d'autres gages	8 029 751.99	Capital-actions	Fr. 26 000 000.—		
Titres et participations permanentes	33 568 937.36	Bons de jouissance	Fr. 26 000 000.—		
Participations syndicales	7 392 369.67	Réserves	52 000 000.—		
Autres postes de l'actif	9 087 175.95		9 500 000.—		
	591 939 385.04				591 939 385.04
Crédits documentaires et garanties: Fr. 62 180 874.—		Crédits documentaires et garanties: Fr. 62 180 874.—			

## Weisscredit, Banca Commerciale e d'Investimenti, Lugano

Attivo		Bilancio al 31 marzo 1968		Passivo	
	Fr.		Fr.		Fr.
Cassa e conti chèques postali	15 763 468.97	Debiti a vista presso banche	5 203 259.13		
Cedole	120 169.35	Debiti a termine presso banche	9 468 936.70		
Crediti a vista presso banche	23 450 117.11	Riporti	—		
Crediti a termine presso banche	3 251 250.—	Conti chèques e creditori a vista	48 566 735.28		
Effetti cambiari	7 512 047.75	Conti creditori a termine	31 999 355.63		
Riporti	—	Libretti di deposito	14 969 037.38		
Conti correnti debitori senza copertura	6 850 770.28	Obbligazioni di cassa	403 000.—		
Conti correnti debitori con copertura	56 293 814.19	Certificati di deposito	369 200.—		
dei quali Fr. 1 881 213.50 con garanzia ipotecaria		Chèques e disposizioni a breve scadenza	6 967.—		
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	5 304 936.—	Debiti ipotecari su stabili della banca	1 580 000.—		
dei quali Fr. 852 760.— con garanzia ipotecaria		Altre poste del passivo	3 928 164.71		
Titoli e partecipazioni permanenti	2 075 302.95	Capitale sociale:			
Stabili ad uso della banca	6 528 849.30	azioni	Fr. 9 000 000.—		
Altre voci dell'attivo	2 843 929.93	buoni di godimento	Fr. 3 000 000.—		
	129 994 655.83				12 000 000.—
		Riserve:			
		Fondi di riserva legale	Fr. 800 000.—		
		Fondo di riserva	Fr. 700 000.—		
					1 500 000.—
					129 994 655.83



## Spar- & Leihkasse in Belp

Infolge Pensionierung des bisherigen Amtsinhabers ist die Stelle eines

### Verwalters

baldmöglichst neu zu besetzen.

- Wir fordern — Einsatzfreudige, initiative Persönlichkeit  
— Vertrautheit mit allen Sparten des Bankwesens
- Wir bieten — der Arbeit und der Verantwortung entsprechende Besoldung  
— interessante, selbständige Tätigkeit  
— angenehmes Arbeitsklima

Anmeldetermin: 20. Mai 1968.

Schriftliche Anmeldungen mit den üblichen Beilagen sind zu richten an den Verwaltungspräsidenten Herrn Hans Stoller, dipl. Schlossermeister, Rubigenstrasse 17, 3123 Belp

## Skilift u. Sesselbahn Schwarzsee AG.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung auf Mittwoch, den 15. Mai 1968, um 15 Uhr, im Hotel Gypsersa, Schwarzsee, eingeladen.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1967 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Kreditbewilligung.
5. Genehmigung des Tagesprotokolls.

Die Eintrittskarten können gegen Vorweisung der Aktien oder eines Depotscheines der Bank, bei welcher sie hinterlegt sind, vor 14.45 Uhr am Ort der Versammlung bezogen werden. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle und die Vorschläge des Verwaltungsrates zur Gewinnverwendung liegen auf dem Bureau der Sparkasse des Sensebezirks, in Tafers, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

## Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 3. Mai 1968 hat für das Geschäftsjahr 1967 eine Dividende von brutto Fr. 45.— festgesetzt. Demgemäss wird der Coupon Nr. 33 pro Aktie abzüglich Verrechnungssteuer mit

Fr. 31.50

von heute ab eingelöst bei sämtlichen Sitzen und Niederlassungen des

Schweizerischen Bankvereins und der Schweizerischen Bankgesellschaft sowie der Bank Leu & Co. AG., Zürich, und dem Bankhaus Wegelin & Co., St. Gallen.

Arbon, den 4. Mai 1968

Der Verwaltungsrat

## VON ROLL AG., Gerlafingen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 16. Mai 1968, um 15.30 Uhr, im Werkhotel, in Gerlafingen

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1966/67 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates gemäss § 13, Abs. 2 der Statuten.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren und der Suppleanten für das laufende Geschäftsjahr.
6. Beschlussfassung über die Aufnahme einer Obligationenanleihe von 30 Millionen Franken.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 3. Mai 1968 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Gerlafingen auf.

Stimmberichtig sind die am heutigen Tage im Aktienregister eingetragenen Aktionäre. In der Zeit vom 2. Mai bis und mit 16. Mai 1968 werden keine Eintragungen im Aktienregister vorgenommen.

Gerlafingen, den 2. Mai 1968

VON ROLL AG.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Robert Durrer

## «Schweiz»

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft

### Zürich

#### Dividende 1967

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 3. Mai 1968 wird der Coupon Nr. 9 unserer Aktien mit Fr. 50.— brutto, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, d. h. mit

Fr. 35.— netto je Aktie

ab 6. Mai 1968 an unserer Gesellschaftskasse, Gotthardstrasse 35, Zürich 2, sowie bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der Schweizerischen Kreditanstalt spesenfrei eingelöst.

## Peugeot-Suisse S.A., Genève

Les actionnaires sont convoqués pour le 20 mai 1968, au siège de la société, à 10 heures, en

### assemblée générale ordinaire

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation des comptes et décharges aux organes sociaux.
- 4° Nomination d'administrateurs et des contrôleurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des gestion et celui des contrôleurs, sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Genève, le 4 mai 1968

Le conseil d'administration

## AG. Elektrizitätswerk Heiden

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Die Aktionäre werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung auf Freitag, den 17. Mai 1968, 17 Uhr, ins Hotel Krone, in Heiden, eingeladen.

#### Verhandlungen:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 8. Juni 1967.
2. Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr und Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 1967, Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
4. Erneuerungswahlen: a) des Verwaltungsrates, b) der Kontrollstelle.
5. Mitteilung der Verwaltung.
6. Wünsche und Anträge.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen Aufgabe der Aktiennummern bis zum 16. Mai 1968 beim Präsidenten, Kurhaus Freihof in Heiden, bezogen werden. Für Stellvertretung gelten die Bestimmungen von Art. 7 der Statuten. Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

Heiden, den 2. Mai 1968

Im Namen des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Peter Aeschbacher  
der Vizepräsident: Hans Sonderegger

## Schweiz. Sprengstoff AG. Cheddite, Liestal

### Tilgung von Genussscheinen

Die Generalversammlung vom 30. April 1968 der Aktionäre unserer Gesellschaft hat beschlossen, die Genussscheine D und E zum Zwecke der Tilgung zurückzukaufen. Laut Art. 11, Abs. 5 der Statuten werden die der Gesellschaft nach Bekanntgabe innert 6 Monaten nicht zur Tilgung vorgewiesenen Genussscheine wertlos. Die Tilgung erfolgt vom 2. Mai 1968 an gegen Einreichung der Titel mit Coupons Nr. 13 u. ff. am Sitz der Gesellschaft (unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer).

Liestal, den 2. Mai 1968

Der Verwaltungsrat

## Maupas-Beaulieu B.S.A., Lausanne

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 22. Mai 1968, 11 Uhr, Aeschenvorstadt 53, 1. Stock, Basel

#### Traktanden:

1. Jahresbericht.
2. Jahresrechnung 1967.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Jahresrechnung 1967 und über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Décharge.
6. Wahlen.
7. Statutenänderung.
8. Diverses.

Der Jahresbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre ab 10. Mai 1968 bei der Alban Basel G.m.b.H., Basel, Dufourstrasse 50, auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 21. Mai 1968, bei der Alban Basel G.m.b.H. bezogen werden. Hierzu ist, die Vorweisung der Aktien oder eines andern Ausweises über den Aktienbesitz unerlässlich. Die Aktien, für welche Zutrittskarten ausgestellt worden sind, bleiben bis zum 23. Mai 1968 für jede Verfügung gesperrt.

Der Verwaltungsrat

## Maschinen-Aktien-Gesellschaft Bern

### Dividendenzahlung 1967

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1968 wird der Dividendencoupon Nr. 33 mit netto Fr. 84.— ab 2. Mai 1968 an der Gesellschaftskasse, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bern, der Kantonalbank von Bern, Bern, der Schweizerischen Kreditanstalt, Bern, der Schweizerischen Volksbank, Bern, sowie bei der Gewerbekasse in Bern eingelöst.

## BAC DU LEMAN

### NYON-MESSERY S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le jeudi 16 mai 1968, à 17 heures, à l'Hôtel des Alpes, à Nyon.

#### Ordre du jour:

- 1° Adoption des comptes 1967-1968.
- 2° Dissolution de la société.
- 3° Création d'une association.
- 4° Propositions individuelles et divers.

Les comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau fiduciaire Hellier, à Nyon, dès le 6 mai 1968.

Le conseil d'administration

Das

### Sparheft Nr. 70-81700-1

ausgestellt von der Bank Leu & Co. AG., Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 3569.55 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu & Co. AG.



ZU VERKAUFEN, schöne Sammlung

### Briefmarken aus Gold

Goldgehalt 900/1000 mit Zertifikaten. 20% unter offiziellen Verkaufspreisen.

Anfragen erbeten an Postfach 158, 6903 Lugano.

Verlangen Sie vom SHAB.

unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»



# SEVA 176

Lotteriegenossenschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung  
Postadresse: SEVA-Lotterie, 3001 Bern  
Domizil: Mühlemattstrasse 68, Bern  
Tel. (031) 45 44 36 Postcheck 30-10026

2. Mai 1968

## Ziehungsliste

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 176. SEVA-Lotterie, die am 2. Mai 1968 in Roggwil stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 100 000.-	Nr. 172118			
4 Autos Marke Fiat 124	Nrn. 113829	263048	270252	281589
6 Autos Marke Fiat 850 S	Nrn. 158090	158957	204026	233307
		234752	263071	
6 Autos Marke Fiat 500 F	Nrn. 112634	132774	157749	208475
		220586	261391	
2 Treffer von Fr. 5000.-	Nrn. 107385	266176		
10 Treffer von Fr. 2000.-	Nrn. 101148	193456	194987	219516
		240708	242834	287723
		295549	296863	
20 Treffer von Fr. 1000.-	Nrn. 108317	113080	121515	123385
		132623	151790	153727
		162025	163758	178460
		216030	217886	218487
		250675	260189	284680
20 Treffer von Fr. 500.-	Nrn. 103122	107280	118848	123010
		131923	132528	132820
		199497	200973	203066
		234634	240080	253525
		262769	265543	271228
200 Treffer von Fr. 100.-				
Alle Lose mit der Endzahl	931			
400 Treffer von Fr. 25.-				
Alle Lose mit den Endzahlen	441	755		
2000 Treffer von Fr. 10.-				
Alle Lose mit der Endzahl	10			
40 000 Treffer von Fr. 5.-				
Alle Lose mit den Endzahlen	2	8		

Die Treffer werden vom 3. Mai 1968 bis 4. November 1968 eingelöst. Die Gewinnlose der Treffer von Fr. 2000.- und mehr sind im Lotteriebüro der SEVA, Mühlemattstrasse 68, in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebüro veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne. Die übrigen Treffer sind direkt bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Treffer bis Fr. 50.- können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebüro gegen Lose der 177. Ausgabe umgetauscht werden. Die vom Bunde auf Treffern von über Fr. 50.- erhobene Verrechnungssteuer von 30% wird zurückstattet. Die Banken geben hierüber Auskunft. Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessenungeachtet behält sie sich jede ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor. Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im «Schweizerischen Handelsamtsblatt», das heisst bis zum 4. November 1968, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

Letzter Einlösungstermin: 4. November 1968

## Nächste Ziehung am 4. Juli in St-Ursanne

### Haupttreffer

1 x 150 000  
1 x 50 000

1 x 150 000	= 150 000
1 x 50 000	= 50 000
1 x 20 000	= 20 000
1 x 10 000	= 10 000
10 x 1 000	= 10 000
20 x 500	= 10 000
190 x 100	= 19 000
380 x 20	= 7 600
950 x 10	= 9 500
38 000 x 5	= 190 000
39 554 Treffer	= 476 100

Lospreis Fr. 5.- und Porto 80 Rp.

### SEVA, 3001 BERN

Mühlemattstrasse 68  
Postcheckkonto 30-10026

Particulier vend dans son ensemble ou par bâtiments séparés

## complexe locatif neuf

d'une valeur totale d'environ 5 millions de francs, situé dans la région lémanique. Rendement brut réel 6½%. Hypothèques existantes. Nécessaire pour traiter dès Fr. 250 000.—.

Renseignements par PIGUET & Cie, banquiers, 1401 Yverdon, tél. (024) 2 51 71.

## RANSOMES + Rogers = Rationellste Rasenpflege



Fast 50 Modelle mit Schnittbreiten von 35 bis 625 cm für Berufs- und Privatzwecke. Drei Dinge haben alle gemeinsam: Höchste Leistung, Höchste Qualität, Befriedigendste Ansprüche.

Mit RANSOMES mähen heisst wirklich rationalisieren. RANSOMES-Mäher sind leistungsfähiger, robuster, zuverlässiger, günstiger im Unterhalt. Und darum preisgünstiger.



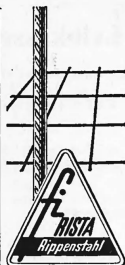
Mähen allein genügt nicht für die Pflege eines Rasens. Darum gibt es ROGERS Aestfänger, Vertikutiermaschinen, Laub- und Rasenwischer. ROGERS-Wischer mit Gummifingern statt konventioneller Bürsten leisten mehr. Viel mehr. Darum nur ROGERS, wenn rationell gearbeitet werden soll.

## SAMEN Mower

Unverbindliche Demonstrationen und Auskünfte

## Generalvertretung: Rasenmäher Center

Zürichstrasse 94  
8600 Dübendorf  
Telefon 051 85 11 11



FISCHER & CO.  
5734 REINACH

## Wohnungs- markt und Wohnungs- marktpolitik

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)

Die Eidg. Wohnbaukommission hatte vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements den Auftrag erhalten, «zuhanden des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen und schliesslich mussten verschiedene Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

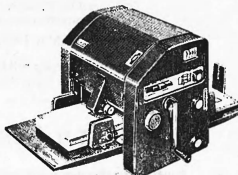
Der Bericht kann gegen Vorauszahlung von Fr. 6.— auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern (Effingerstrasse 3) bezogen werden.

## Inserate erschliessen den Markt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt

**REX-ROTARY 490**

Die Hausdruckerei für das moderne Büro; druckt sauber alle Formate zwischen Postkarte und Folio in 12 diversen Farben.



Generalvertretung:  
Eugen Keller & Co AG  
Monbijoustrasse 22  
3000 Bern  
Telephon 031 25 34 91

**BON** Senden Sie unverbindlich komplette Dokumentation über das Rex-Rotary Druckerfahren.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

**Vollelektrische Fakturiermaschine**  
Factura 3

mit automatischer Multiplikation und Addition, stellunggerechte Niederschrift. Mod. 1963. Fr. 3000.—

Haster & Co. AG., Grüzelfeldstrasse 47 Winterthur, Tel. (052) 29 30 21.

Seitdem ich kleine Reklame-Präsente verteile, bin ich überall gern gesehen und willkommen. Dies erleichtert meine Polemik und der Umsatz ist gestiegen. Meine Reklame-Präsente kaufe ich preisgünstig bei

**Oscar Eberle**  
Reklame-Präsente und Kalender  
Scheideggstr. 119 8038 Zürich 2 ☎ 051/4557 97

Ein Berufsverband mit Sitz in Bern bietet einer versierten

## Buchhalterin

einen interessanten, vielseitigen Posten zu fortschrittlichen Arbeitsbedingungen.

Interessentinnen, mit einigen Jahren Praxis auf diesem Gebiet, sind gebeten, ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre J 120229 an Publicitas AG., 3001 Bern, zu richten.

## Vollmachterteilung

Herr O.W. Fischer, Filmschauspieler, Vernate, gibt bekannt, dass er Herrn Rechtsanwalt Josef Wicki, Via Pico 2, Cassarate, bevollmächtigt hat, ihn aussergerichtlich gegenüber Amtsstellen jeder Art und Privaten, sowie vor allen Gerichts- und Verwaltungsbehörden in sämtlichen rechtlichen Belangen zu vertreten. Jede andere Vollmacht ist erloschen.

Lucarno, den 29. April 1968

J. Wicki, Rechtsanwalt

## Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 4. März 1968 verstorbenen

### Karl Kaposi gen. Charles Caposi

geb. 1891, österreichischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Klosterweg 10, 8044 Zürich, ist mit Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen am Bezirksgericht Zürich vom 20. März 1968 die Aufnahme des amtlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden deshalb sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden innert 20 Tagen bei uns unter Beilage von Beweismitteln schriftlich anzumelden.

Zürich, den 19. April 1968

Notariat Fluntern-Zürich  
Postfach, 8028 Zürich

## Rechnungsruf infolge öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

über den am 14. April 1968 verstorbenen Herrn

### Josef Anton Rey

Sachwalter, geboren 1888, von und wohnhaft gewesen in Luzern, Wesemlinstrasse 2, Inhaber der Einzelfirma «Josef Anton Rey, Inkasso- und Sachwalterbüro, Alpenstrasse 9, Luzern».

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 4. Juni 1968, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Luzern, den 4. Mai 1968

Teilungssamt der Stadt Luzern

## Brochure AELE

Les textes des dispositions entrées en vigueur au début de 1967 ont été réunis en une brochure de 44 pages (format A 5). Prix: fr. 2.— (frais compris). Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.

NB. L'édition en langue allemande est épuisée.

## Wo ist ein tüchtiger Verkaufsförderer (Sales Promoter)?

Diesen Notschrei kann man alle Tage hören. Weil es viel zu wenig Werber und Verkäufer gibt, die auch etwas von Verkaufsförderung verstehen. Da aber die Konkurrenz immer härter wird, lebt (oder stirbt) der Absatz mehr denn je von einer gezielten Verkaufsförderung.

## Wollen Sie Verkaufsförderer werden?

Dann sollten Sie sich noch heute über den neuen Mössinger-Heimkurs

## Ausbildung zum Verkaufsförderer (Sales Promoter)

informieren. Dieser Kurs wurde aus der Verkaufspraxis für die Verkaufspraxis geschaffen. Ohne blasser Theorien. Ein vorzügliches Training für Leute, die es im Verkauf zu etwas bringen wollen. Sie lernen zuhause, in Ihrer Freizeit. Prüfung mit Diplom-Abschluss an unserer Fachschule in Zürich.

## Institut Mössinger

Grösste Fernschule der Schweiz  
Räffelstrasse 11, 8045 Zürich  
Telephon (051) 35 53 91

Bitte informieren Sie mich unverbindlich über Ihren neuen Kurs: Ausbildung zum Verkaufsförderer.

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_